

# Bewerbungsformular

## Studienabschlussstipendium für internationale Studierende

### *Application Form*

### *Graduation Scholarship for International Students*

**Persönliche Angaben / Personal Data**

VORNAME / FIRST NAME

-----

NACHNAME / LAST NAME

-----

GEBURTSDATUM / DATE OF BIRTH

-----

STAATSANGEHÖRIGKEIT / NATIONALITY

-----

FAMILIENSTAND / MARITAL STATUS

-----

KINDER / CHILDREN

-----

MATRIKELNR. / MATRICULATION NO.

-----

E-MAIL / EMAIL

-----

STRAÙE, HAUSNR. / STREET, HOUSE NO.

-----

PLZ, ORT / POSTCODE, CITY

-----

TELEFON / PHONE

-----

**Angaben zum Studium / Information about your studies**

BA

MA

STUDIENFACH / STUDY PROGRAMME

-----

Haben Sie Ihre Abschlussarbeit bereits angemeldet?  
*Have you already registered your thesis?*

Wenn ja, wann ist das Abgabedatum?  
*If yes, when is your deadline?*

JA / YES

NEIN / NO

-----

In welchem Land haben Sie Ihre Hochschulzugangsberechtigung erlangt?  
*In which country did you obtain your higher education entrance qualification?*

-----

**Angaben zur finanziellen Situation / Information on your financial situation**

Über welche monatlichen Einnahmen verfügen Sie? / What monthly income do you have?

BRUTTOEINKOMMEN AUS ARBEITSTÄTIGKEIT  
GROSS INCOME FROM EMPLOYMENT

-----

EINKOMMEN DES EHEPARTNERS / DER EHEPARTNERIN  
PARTNER'S INCOME

-----

ZUWENDUNGEN VON DRITTEN (Z.B. ELTERN, FREUNDE)  
THIRD-PARTY CONTRIBUTIONS (E.G. PARENTS, FRIENDS)

-----

STIPENDIEN  
SCHOLARSHIPS

-----

BAFÖG

-----

DARLEHEN / KREDITE  
LOANS

-----

SOZIALLEISTUNGEN (ARBEITSLOSENGELD, WOHNUNGSGELD)  
SOCIAL BENEFITS (UNEMPLOYMENT, HOUSING)

-----

SONSTIGES  
OTHER

-----

**GESAMT**

-----

Ich versichere, dass meine Angaben vollständig und richtig sind.  
*I hereby confirm that my information is complete and correct.*Ich habe die beigefügte Datenschutzerklärung gelesen und bin damit einverstanden, dass meine  
Daten in der beschriebenen Weise verarbeitet werden.  
*I have read the attached data protection declaration and agree to my data being processed in  
the manner described.*Ort  
PlaceDatum  
Date-----  
Unterschrift Bewerber/in  
Signature of applicant

# DATENSCHUTZERKLÄRUNG

## Datenschutzerklärung für die Teilnahme am Auswahlverfahren für das Studienabschlussstipendium

Der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD) stellt jedes Jahr aus Mitteln des Auswärtigen Amtes Gelder für Stipendien für internationale Studierende an den deutschen Hochschulen zur Verfügung. Das International Office vergibt aus diesen Mitteln Studienabschlussstipendien, die internationalen Studierenden (Bildungsausländer/innen) durch finanzielle Unterstützung die Konzentration auf ihr Studium und den bevorstehenden Studienabschluss ermöglichen sollen. Pro Semester wird ein Stipendium in Höhe von maximal 2.800 € vergeben.

<p>Zweck der Datenverarbeitung</p>	<p>Durchführung des Auswahlverfahrens für das Studienabschlussstipendium.</p> <p>Erläuterung: Internationale Studierende der HSD, die sich in der Abschlussphase ihres Studiums (BA/MA) befinden, können sich für das Stipendium bewerben. Dazu füllen sie ein Bewerbungsformular aus. Folgende Daten werden erhoben:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Name, Vorname</li> <li>• Geburtsdatum</li> <li>• Staatsangehörigkeit(en)</li> <li>• Familienstand</li> <li>• Kinder</li> <li>• Matrikelnummer</li> <li>• E-Mail-Adresse</li> <li>• Anschrift</li> <li>• Telefonnummer</li> <li>• Angaben zum monatlichen Einkommen</li> </ul> <p>Folgende Unterlagen sind außerdem einzureichen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellungnahme des Prüfungsamtes über den voraussichtlichen Zeitpunkt des Studienabschlusses</li> <li>• Kopie der Anmeldung der Abschlussarbeit, falls vorhanden</li> <li>• Gutachtenformular einer Professorin/eines Professors des jeweiligen Fachbereichs</li> <li>• aktueller Notenspiegel mit Angabe der Durchschnittsnote</li> <li>• tabellarischer Lebenslauf</li> <li>• Kopie des Reisepasses (nur die Seite mit den persönlichen Angaben)</li> <li>• Kontoauszüge der letzten drei Monate</li> <li>• Nachweis über ehrenamtliches Engagement, falls vorhanden</li> </ul> <p>Die persönlichen Daten werden benötigt, um die Bewerberin bzw. den Bewerber zu identifizieren; Kontoauszüge und Angaben zu Familienstand werden benötigt, um die finanzielle Bedürftigkeit zu verifizieren;</p>
------------------------------------	--

	<p>Notenübersicht und Nachweise über Engagement sind erforderlich, um festzustellen, welche/r Bewerber/in die Förderung erhalten soll.</p> <p>Stipendiatinnen und Stipendiaten teilen dem International Office zusätzlich ihre Bankverbindung für die Auszahlung des Stipendiums mit.</p>
Rechtsgrundlage	<p>Die Rechtsgrundlage ergibt sich aus dem Zuwendungsvertrag und den Förderrichtlinien des Programms „STIBET I sowie DAAD-Preis“. Der/die Bewerber/in willigt mit der Unterschrift auf dem Bewerbungsformular in die Verarbeitung der Daten für die Durchführung eines Auswahlverfahrens ein. Der/die Bewerber/in willigt mit der Unterschrift auf dem Bewerbungsformular ein, dass sie/er mit der weiteren Verarbeitung und Weiterleitung der Daten an die unten genannten Empfänger einverstanden ist. Insofern erfolgt die Datenverarbeitung der Bewerberinnen und Bewerber auf der Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. a) DSGVO (Einwilligung). Die weitere Verarbeitung der Daten der Stipendiatinnen und Stipendiaten erfolgt dann auf der Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit c) und e) DSGVO (Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung und einer Aufgabe im öffentlichen Interesse).</p>
Verantwortliche	<p>Hochschule Düsseldorf  Dr. Monika Katz  Leitung des International Office  Münsterstr. 156  40476 Düsseldorf  <a href="mailto:monika.katz@hs-duesseldorf.de">monika.katz@hs-duesseldorf.de</a></p>
Datenschutzbeauftragter	<p>Hochschule Düsseldorf  Datenschutzbeauftragter  Münsterstr. 156  40476 Düsseldorf  <a href="mailto:datenschutzbeauftragter@hs-duesseldorf.de">datenschutzbeauftragter@hs-duesseldorf.de</a></p>
Empfänger der Daten	<p>Einblick in die Daten erhalten die Mitarbeiterinnen des International Office. Sie bearbeiten die eingegangenen Vorschläge. Eine Auswahlkommission aus Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Dezernats Studium und Lehre trifft die Auswahl.</p> <p>Zum Zwecke der Auszahlung des Stipendiums gibt das International Office folgende Daten der Stipendiatinnen und Stipendiaten an das Dezernat Finanzen der HSD weiter:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Name, Vorname</li> <li>• Adresse</li> <li>• Bankverbindung</li> <li>• Auszahlungsgrund</li> </ul> <p>Das International Office ist laut Zuwendungsvertrag und Förderrichtlinien für das Programm „STIBET I und DAAD-Preis“ verpflichtet, alle mit der Förderung zusammenhängenden Unterlagen fünf Jahre nach Vorlage des Verwendungsnachweises aufzubewahren und im Falle einer vertieften Prüfung an den Zuwendungsgeber zu übergeben.</p>
Dauer der Speicherung	<p>Die Daten aller Bewerberinnen und Bewerber für das Studienabschlussstipendium werden nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist, d. h. fünf Jahre nach Vorlage des Verwendungsnachweises, gelöscht.</p>
Rechte der Betroffenen	<p>Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer am Auswahlverfahren sowie die Stipendiatinnen und Stipendiaten haben das Recht auf Auskunft über ihre gespeicherten Daten, auch in einem gängigen, strukturierten und maschinenlesbaren Format.</p> <p>Sie haben in der Auswahlphase das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen. Wenn sie der Erhebung und Verarbeitung der Daten nicht zustimmen, werden sie von der Auswahl ausgeschlossen.</p> <p>Sie haben das Recht auf Berichtigung unrichtiger Daten und auf Löschung von Daten, die nicht mehr erforderlich sind oder zu deren Nutzung sie Ihre Einwilligung widerrufen haben.</p> <p>In bestimmten Fällen haben sie gemäß Art. 17 der EU-DSGVO das Recht,</p>

	die Verarbeitung ihrer Daten zu beschränken.
Beschwerderecht	Sie haben das Recht, sich mit einer Beschwerde an den Landesbeauftragten für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen ( <a href="http://www.ldi.nrw.de">www.ldi.nrw.de</a> ) als datenschutzrechtliche Aufsichtsbehörde in NRW und für die Hochschule Düsseldorf zu wenden oder an die Aufsichtsbehörde in Ihrem Mitgliedsstaat, wenn sie sich nicht in Deutschland aufhalten.
Vertragliche Verpflichtung	Mit ihrer Unterschrift auf dem Bewerbungsformular stimmen alle oben Genannten einer weiteren Verarbeitung der erhobenen Daten für die oben genannten Zwecke zu. Wenn sie der Erhebung und Verarbeitung sowie der Weiterleitung der Daten an den DAAD nicht zustimmen, können sie nicht gefördert werden, d. h. sie werden vom Auswahlverfahren für das Stipendium ausgeschlossen. Die Einwilligung kann daher nach Abschluss des Auswahlverfahrens nicht mehr widerrufen werden.

# PRIVACY STATEMENT

## Privacy Statement for Participation in the Selection Process for the Graduation Scholarship

Every year, the German Academic Exchange Service (DAAD) makes funds available from the Federal Foreign Office for scholarships for international students at German universities. The International Office uses these funds to award graduation scholarships, which enable international students to concentrate on their studies and their forthcoming graduation through financial support. A scholarship of a maximum of 2,800 € is awarded every semester.

<p>Purpose of data processing</p>	<p>Implementation of the selection procedure for the Graduation Scholarship.</p> <p>Explanatory note: International students of HSD who are in the final phase of their studies (BA/MA) can apply for the scholarship. For this purpose, they fill out an application form. The following data is collected:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• last name, first name</li> <li>• date of birth</li> <li>• nationality</li> <li>• marital status</li> <li>• child(ren)</li> <li>• matriculation number</li> <li>• email address</li> <li>• address</li> <li>• phone number</li> <li>• information about monthly income</li> </ul> <p>The following documents must also be submitted:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Statement by the Examination Office on the expected date of completion of the course of study</li> <li>• Copy of registration for thesis (if applicable)</li> <li>• expert opinion by a university teacher</li> <li>• current grade table with indication of the average grade</li> <li>• curriculum vitae</li> <li>• copy of passport (page with personal data)</li> <li>• statements of account for the last three months</li> <li>• evidence of social/intercultural commitment</li> </ul> <p>Personal information is required to identify the applicant; account statements and marital status information are needed to verify financial neediness; grades commitment records are required to determine which applicant will receive the scholarship. Scholars additionally give their bank details so that HSD can transfer the money to their account.</p>
<p>Legal basis</p>	<p>The Grant Agreement and the Funding Guidelines of the "STIBET I and</p>

	<p>DAAD Prize" programme form the legal basis. With their signature on the application form, students consent to the processing of their data for the purpose of the selection procedure. In this context, the processing of the data takes place on the basis of Art. 6 (1) a) of the GDPR (consent). The further processing of the data then takes place on the basis of Art. 6 (1) b) of the GDPR (performance of a contract).</p>
Person responsible	<p>Hochschule Düsseldorf – University of Applied Sciences  Dr. Monika Katz  Head of the International Office  Münsterstr. 156  40476 Düsseldorf  <a href="mailto:monika.katz@hs-duesseldorf.de">monika.katz@hs-duesseldorf.de</a></p>
Data Protection Officer	<p>Hochschule Düsseldorf – University of Applied Sciences  Data Protection Officer  Münsterstr. 156  40476 Düsseldorf  <a href="mailto:datenschutzbeauftragter@hs-duesseldorf.de">datenschutzbeauftragter@hs-duesseldorf.de</a></p>
Data recipients	<p>International Office staff have access to the data. They process the applications and prepare the selection. A committee consisting of members of the Department of Student and Academic Affairs decides who receives the scholarship.</p> <p>For the purpose of transferring the prize money, the International Office will forward the following data of the scholars to the HSD Finance Department:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• last name, first name</li> <li>• address</li> <li>• bank details</li> <li>• reason for payment</li> </ul> <p>According to the Grant Agreement and Funding Guidelines for the "STIBET I and DAAD Prize" programme, the International Office is obliged to keep all documents related to the funding for five years after submission of the proof of use and to hand them over to the funding agency in the event of an in-depth examination.</p>
Duration of data storage	<p>The data of the applicants will be deleted at the end of the legal retention period, i.e. five years after submission of the proof of use.</p>
Data subject rights	<p>Applicants as well as scholars have a right of access to information about the personal data saved, which should be in a common, structured and machine-readable format.</p> <p>During the selection phase, you have the right to withdraw your consent at any time. If you do not consent to the collection and processing of your data, you will be excluded from the selection process.</p> <p>You are entitled to have inaccurate data corrected and data deleted that are no longer required or for the use of which you have withdrawn your consent.</p> <p>In certain circumstances, you have the right in accordance with Art. 17 of the GDPR to restrict the processing of your saved data.</p>
Right to appeal	<p>You have the right to appeal to the State Commissioner for the Protection of Data and Right of Information of North Rhine-Westphalia (<a href="http://www.lidi.nrw.de">www.lidi.nrw.de</a>) as the supervisory authority for data protection in North Rhine-Westphalia and for Hochschule Düsseldorf – University of Applied Sciences or to the supervisory body in your home country if you are not in Germany.</p>
Contractual obligation	<p>By signing the form, applicants consent to the further processing of the data collected for the above purposes. If you do not consent to the collection and processing, you will not be able to participate, i.e. you will be excluded from the selection process for the graduation scholarship.</p> <p>Therefore, you can no longer withdraw your consent once the selection</p>

process is complete.